

本館在上海四馬路九和里

游歷艱辛

每張大錢七文

費寄加酌近遠 號十四百六第 日拜禮 號九月四年九十九百八千一歷西 日九十二月二亥己

保障一方

華興公司燕窩糖 禮從二月初一日起河售

南洋華興燕窩公司燕窩糖精漲價

本公司開創以來貨色道地功效昭彰蒙遠近仕商嘉許同聲稱贊無如去冬至今燕

窩來源稀少進價飛漲加之米珠薪桂煤火人工外洋輪船運費日形昂貴客關已特告到  
今爰定本年三月初一日起大匣四元者加洋四角小匣二元者加洋二角聊裨成本本公司素  
講信實不敢效他人暗減貨料不顧害人希圖欺飾也凡代寄售之家批價一律加一成結帳外  
埠向寄售家賜購亦祈酌加運費成本二三成庶可源源廣運也此佈 上海南京路一百四十

七號門牌南洋華興公司謹

長白伊實夫觀察謝徐蔚伯太守惠南洋華興公司製燕窩糖精靈驗原信  
蔚伯仁兄大人閣下別後甚懸懸也蕭葛之思積陰若歲南來隻鷹啣付八行蒙吾哥在遠不遺  
殷殷慰問承念舊疾復發惠我華興公司燕窩糖精四盒寄到之日適病作之時沖食三次覺味  
甘神健正中頭止無殊劉元食天台胡麻飯裴抗飲藍橋玉液漿猶子卓倫可去秋奉使伊犁  
水土不服致患痢疾至今未痊因矯命給予一盒食竟亦痊至此已隔三度月圓皆未復發糖精  
之效捷於桴鼓感激激五中莫可言喻除敬因猶子卓倫阿望雲拜謝鴻慈外恭咏七絕二章以謝  
華興公司務望飭郵轉寄爲叩老伯大人曾否榮赴新任昨詢宜浙友人據云該處民情健訟政  
務殷煩爲浙省第一要缺素仰老伯大人長才碩畫自必措置裕如乞代道年家子伊拉布叩首  
請安並叩老伯母大人慈躬康健弟聞雲野鶴已不作出山想閣下通達時務熟悉外交幸勿  
作世外間人負海內蒼生之望如能念黃種四百兆男女民志未開蓬廬早出數布綸震旦古  
邦駕天下五大洲之上則社稷幸甚人民幸甚山中舊友與有榮焉專肅鳴謝祇請侍安諸希  
雅鑒不備小弟伊拉布頓首

觀華倫亭而司托馬戲記

觀世音菩薩  
人之所以異於禽獸者以其智也智則能爲人所不能爲之事出其新奇以爭勝於天地并言人所不能言之理恢其緒餘以被惠於萬物是以天地爲之文明萬物爲之休和日月爲之光明山河爲之鞏固四夷翕服萬國來朝人之聖者也而其次者亦能見機思變轉危爲安察其端於未形之先避其鋒於將至之頃羣小不敢生心強鄰不敢側目四方風動天下晏然人之賢者也而其下者亦能奮發爲雄殫智竭慮受人之辱而必思湔雪不世之仇而傾刻難忘夙興夜寐勤求振作此固尙有人理而亦得稱之爲人者至於呼之不聞警之不覺叱之不以爲羞役之不以爲恥如薪之厝於火也而以爲泰山如霜之薄於日也而以爲磐石昏昏焉喁喁焉鞭之則奔答之則伏圈之則帖耳飼之則搖尾者是兩翼之禽也四蹄之獸也而不得謂之人也兩君馬戲之奇巧百出本報已爲之縷縷細述固不必贅言矣然其馬之馴熟能知數而兼能演種種劇者不過竭數年教畜之力也但獸性頑笨不能隅反教以跪而所擅者跪教以舞而所擅者舞苟欲於拜跪演舞之外強而使之則不能應命矣人之性靈非獸比也其遇事隅反善於變計必不與獸類也而不意中國之人自王公以下始則習於科舉帖括之學繼則習於冠裳拜跪之儀雖至土地割裂時局日非若而人者仍復守其前日之學之儀而不知變革猶獸之教以跪則跪教以舞則舞焉烏乎邊壤之割也廬墓之墟也奴僕之辱也哀哀者夢於朝熙熙者夢於野支那四萬萬人蠢蠢無知他日將求如演劇之馬伏於牢而養於圈焉且不可得也可悲哉可悲哉



青衿難得 ○蘇城有老童者年屆四十餘屢試不售自去年停止科舉之旨下終日喟嘆以為滿腹經綸永無發洩之日矣嗣後科舉仍復制藝不廢童乃日夜吟誦溫習舊業以期今歲之小試其技也詎縣試未終覆而被黜府試則竟不招覆童乃憤憤不已然無可如何祇得待下科矣前日聞人言德兵於日照縣登岸意圖索取沙門灣中國之事岌岌可危童乃輾轉憂思曰天下苟有科舉我終有得意之日也使德意之禍果亟瓜分中國則我將自此休矣天下有德意老夫之不得意也連連嘆聲不止

黑米何來 ○有客自館娃宮畔來者言蘇省及無錫惠山等處現由居民隨地掘得黑米甚夥煮燒成飯頗堪果腹窮民一聞此信携筐帶篋到處挖取大有爭先恐後之概前日某烟間烟客論及此事或謂地下何來黑米此係天賜無疑或謂黑色從凶必有不祥之事如其果係天賜何不盡降白米也旋有人言曰此米是天賜黑籍中人也實因近來土藥漲價數倍於前凡有烟霞之癖者貧無以食幾於家不舉炊故天特賜米以養之而黑其色以示區別焉未可知也煙客皆謂然

古人湯頭 ○都中某侍郎乃守舊黨之領袖見有維新黨中人則深惡痛嫉有如寇讐邇來節近清明都中人家小兒出痘者甚眾侍郎之三公子亦與焉有同鄉某部郎者精於幼科或薦之侍郎入門診視公子訖正欲擬方侍郎延之上座問足下所閱方書古人所著乎部郎答曰方書皆古人所著惟痘症一門乃今人所著緣古人並無是症故亦並無是方且即古人已是有是方日下亦用不著有如張仲景傷寒列方麻黃桂枝等均用至數兩之多今人體弱豈能勝任諺云對症發藥須知古人湯頭今日已用不著也侍郎聞其言以為諷已嗣後即不復往延請第自檢肘後方服之無何公子之痘果不起

今年題目 ○崑山某生素工詞翰其妻某氏亦官家之女字學簪花詩工詠絮自幼即有女博士之目及歸生後琴瑟之間往往分題門韻誠所謂閨房之樂固有甚於畫眉者然生家貧不減相如向賴筆耕餬口客歲又就某學生之聘柳往雪來別經一載入門之後即笑謂帷中人曰以我久役於外卿空房獨處未免寡歡不卜以何事為消遣也妻曰悶時不過吟詩一首以為消遣耳生因索觀近作妻即於書架上抽得一卷與之生欣然披閱則卷第一頁詩題即係月夜招鄰僧續舊生聞而半疑半生不覺駭而致詰妻曰此猶是舊年題目耳生問今年題目又當如何妻笑曰今年題目為月夜招鄰僧續舊生聞而半疑半信然自是不復就館於外矣

詞真意切 ○昨晨二馬路某裝池店壁上裱有某甲贈妓花小寶泥金對聯一副其聯語頗足令人發噱上聯云明月留人有定數下聯云春風幾度皆前因玩其詞意顯而易見而跋語則更有不打自供之妙其跋云自見芳卿私心竊慰既蒙眷好屢承恩澤卿之待僕可謂厚且深矣然僕一介書生阮囊羞澀愧無瓊瑤之報勉購楹聯一副親書十四字以誌知己云欸畧西冷豔福生拜撰維時圍而觀者大半鼻架眼鏡狀類指大一流或云語意親切或云詞句爽利莫不點頭擺腦互相讚嘆不置云

雲散風流 ○滬北天福戲園歷有年所雖經園主武某屢改牌號生涯終難起色適因資本支絀各伶人薪銀無着時有齟齬情事詎至前晚黃昏時正當座上客滿粉黛登塲之際突有某武伶等以園主分文不給實難枵腹從公遂一唱百和停止演唱一時眾伶忙亂異常有脫去袍帽者有扯落鬚鬚者更有花旦未洗面粉而先卸衣裙者紛紛擾擾咸向賬房索取工洋不已而樓上下之各看客因見優伶無跡鑼鼓銷聲亦向索看資互相大鬧是以日內園門緊閉歌管無聲過其前者殊有雲散風流之感

一定高陞 ○官場中人最取吉利以故宴客必至一品香萬年春金谷春聚豐園等處取其官高一品萬年不敗而又富埒石崇萬寶豐盈也僑寓必至晉陞長發泰安名利棧取其加官晉爵長發其祥而又人馬平安名利雙收也諸如此類不一而足乃昨有似貴官模樣者偕二三友至四馬路新開文武高陞樓聽書因見堂倌巴結伺候週到立即點戲數十齣同來之友因見貴官高興無不極意趨承一人曰大人今日到此自應重重賞犒貴官詢故其人曰此地名高陞樓大人今番北上一定高陞此其預兆貴官聞言大喜因又腰間摸出鈔票一張加賞書樓唱戲某校書而去

二美戾止 ○華倫白面而司馬戲本館主人迭承班主邀往觀覽已詳細登列昨報標其目曰馬戲奇觀以見此戲空絕中西各邦所不經見也自曉為開演第三天同人又復往觀是日坐客較之第二日尤夥陳腐及花翠翠兩校書均聯袂偕來相繼入座直至演畢始去是夕所演各劇與前兩日大致相同各項技藝究以女伶打鞦韆為第一身輕燕捷捷於梁蕩漾空中殊令人目眩神駭宜觀者之鼓掌如雷也白君告余曰在滬約演三禮拜并擬携其駿馬奇獸買棹赴蘇俾彼都



人士一恢眼界云

書畫叢譚

○于嘯仙維揚人年未三十精篆刻於圓潤中見蒼老是得力於秦漢而恪守斯冰範圍者又能於四十方女扇柄上刻十六行小字以顯微鏡照之筆致活潑神采飛揚尤稱絕技年來豪筆遊江踵門求刻者日不暇給贈天香閣主金小寶校書詞十首錄呈 游戲主人政拍調寄望江南 ○初相見江上記停機明月三分人北里畫樓一桁夢南朝那得不魂銷 人姣小蕊蕊正芳春樂府詞中劉碧玉桃花扇底李香君此例似輸卿 頻過門巷大興坊瀨灩波書畫勛華微花夢燕鸞額字署天香 花間寒逸響勝諸郎商婦琵琶悲謫宦念奴詞曲壓連昌滿座淚淋漓 春眠覺飛絮困人天螺子香銷慵對鏡鼠姑風細不鈎簾無病也懨懨 恁無賴庭院雨如絲幾曲銀屏舊夢一燈紅豆理相尋記取薄寒時 纏頭解俠義與雲平碧海長留埋恨地紅樓也學葬花人姓字動春城 花塚辜校書任之獨堅首輪鉅欸俠名動海上 偏聰慧合號女相如稿本玉臺聯短韻蘭亭定武學行書紙價重三都 生結上潑墨數枝蘭香草美人同性命儂心花意兩幽閒小印款娉娉 善寫蘭當有花意也如儂愛好之句傳誦一時 書生願願永隸妝臺月底同翻金縷曲 花前長進紫霞杯銀臂證生來 冶春詞人倚聲

# 天祿書局

遷於馬路聚豐園左首精造銅鉛石印局刻木板中外各種書籍圖畫 仕商同業批發價目從廉並售各坊登

## 新書

葉天士先生養生種子方減實一角○食物養身免病考二本實一角二○補身延壽新法實一角○大板全圖泰西養生錄二本實一角

## 歷代劍俠奇技錄

是書乃陳冠生殿撰選校凡歷代劍俠奇遊僧飛仙劍俠尼俠拳勇奇女神童等類皆異聞駭見新奇實事閱之可資學業如近年所行聊齋等書無非談狐說鬼皆虛渺之言較之書不及遠矣石印八本定價五角減實三角劃一

## 仙俠平倭演義傳

書乃海上杞憂生憤於時事寓意而作共分一十六回首卷從某員入海起○翰苑書法楷珍寶八分被夷侵○才人奇女遇合○義俠奉命征東○回朝勤奸勸惡○封功棄職隱山○大本石印二冊定價三角減實一角六寄上海棋盤街北市安吉莊莊對門天祿書局發兌

## 新繪長江內外計里水陸全圖

是圖乃黃若愚軍機處新繪以圖年畫製升軍門刻長江圖作底稿將江蘇安徽全省補繪凡內外府廳州縣及司馬村卡水陸關隘山川形勢並詳某縣至某縣幾里使未到過者覽之如親比本鄉人尤熟海內 官商客居各地者皆宜先備為快五彩精成摺式碼一元六實八角○正續富國策六本實三角○四時格物類編實三角○中外史學時事新論六本實四角○着色五大洲輿地全圖精裝摺式實七角○士商應時通考十二本實四角

## 新書園笑話新雅

人板戲影閣書傳三集十本實洋四角五○東西洋列國考圖六本實五角四○新刻兵書七種指掌減實六角 人板戲影閣書傳三集十本實洋四角五○東西洋列國考圖六本實五角四○新刻兵書七種指掌減實六角

衆好必享 蓋察其所好之實也小號耀華所照各像大者如成湯之九尺文王十尺小者如粟如豆無論矣遞荷名公卿高人士賜顧幾於應酬不暇而然得乎衆好者不僥以價廉致之猶以匠心運之俱大法眼藏者必能察焉小號耀華聚光之室矣田園國著名光學師所造天陰雨晦其光更純 貴客賜顧者請先到一遊始信法外生法精益求精殆與物而不化者上下床別焉 拋球場亭達利對門耀華照像號啓

九昌發兌南洋華興公司燕窩糖精三月初一日起大匣四元四角小一元二角

## 新九昌綢緞莊

本莊去冬在蘇杭二省添設機坊各色加市杭寧綢緞本廠直經買辦熟練紡綢春紗等去臘本莊新出各種加市綢料親自挑選上等刻已到齊承蒙仕商賜顧目比衆公道以廣招徠再又金刁絨銀刁絨水浪絨絲底水雲緞珠緞金緞五彩絨緞各色閃緞縐緞絨縐縐泰西洋花緞 綴九串帶綢袍套縐縐緞金男女蟒袍朝衣朝裙酒花裙縐花貨新出外國珠緞一應俱全請

## 卡書出售書籍

史論彙選甲編每部四本洋四角五分○赫胥黎天演論本洋四角○五洲國紀畧每部四本洋六角○維新黨人小照每角○以上統係實價不折不扣 本館順房啓



**新旭日同昇樓** 已於正月  
念九開張  
本樓開設上海英租界四馬路中街大馬路內交易興隆  
將大馬路內仕商往來各處茶館酒樓各處茶館酒樓各處  
求諸君光顧久遠非希利其望 紳商 顧方信言之不謬  
也此佈

**電機照像初來上海陰雨晴明皆可照**  
放大等照未請天下第一自然有目共賞耳聽諸君  
快及中陰之純無出其右者每張小照一張以廣招徠云  
現由英租界遷居十六舖南馬路祥記碼頭設局如有定票來信各件照交到可

**江南籌辦義賑票公司**  
也  
上海廣濟公司告白

**萬長春香菜館** 祥開張  
本館自祥記接辦以來房位推廣華美  
修擇聘名廚巧製英法大菜精造各式名  
點一切應酬周到擇本月初六日開張  
祥記告白

**金谷香番菜館** 四馬路中市  
本館聘請名廚等名廚精製時鮮各國大  
菜巧造西式名點選雇細茶房伺候  
周到請客叫局更當快捷如云不信請  
嘗試之

**新開翠璋照像館**  
照相之妙莫過於翠璋  
莫大馬路望平街對面翠璋照像館其所照之相各色各樣莫不鬚眉畢肖度合時而且  
照相房乃延泰西頭等光學師所造夥友亦從西國及香港請來著名好手是以惠顧者共  
相樂從從為滬上照相第一家至於裝飾之華麗房屋之工雅衣服之全備機器之神速倘其餘事凡 諸公雅有同好盍請  
試之

**牙嘯僊精刻牙扇**  
六元八角行書八元十行書十六元十二行書三十元十六  
扇減半品字每字三元五角每字二元銅章每字一元牙章每字  
六角石章每字四角極大極小者倍之潤資先惠概不白勞

**新北人和衣莊放盤一月**  
本莊開設上海英租界中街大馬路內交易興隆  
本莊開設上海英租界中街大馬路內交易興隆  
本莊開設上海英租界中街大馬路內交易興隆

**名醫遷居**  
醫之不易言者皆切脈證之難也  
請如夫子習學大得衣鉢之傳懸壺六馬路數年待診門庭如市今移至英租界中街大馬路內交易興隆  
年小兒有事早出至半途跌仆候而神識不清牙關緊閉血涎湧出余請至松盛街對門去  
飛請潘葛齋先生下鄉切脈後知言無大錯莫容隱忍此濁痰上壅氣機被窒非老年中風之比  
定方煎服之後真病若失真滯上不可多得之醫也先生心存惻隱兼送喉證要藥並立止血丸 周子泉謹白

**上海興昌祥始創劃一**  
誤 主顧是以本號今於二月初一日起將門市各貨酌酌從廉  
一 概劃定實價言無二價童叟無欺以廣招徠如蒙 紳商賜顧  
望 玉英租界老巡捕房南首平利里口興昌祥號便是特白

**代售蒙學報**  
吳縣汪甘卿孝廉前年創設蒙學報風行已久今年又編齊門類增添譯稿購者俱可抽訂以作  
三册報價本埠四元外埠五元寄費在內均須付款發報給有收條按週寄送全分舊報四元五角寄費另加



普天之下戒烟丸藥以此爲第一靈便戒時殊無所苦戒後百病不生有志戒烟者不可不試大罐八兩價一元四兩價五角一在四馬路杏花樓寄售上洋拋球廣東華照像號發兌

英四月份華三月十八日開彩全號開彩  
 開二元 一元八 六分 三角 作 還不  
 多快交等標得來意到詳明伊等○屬  
 開上○路中○威鎮盤德北首○  
 鹿泰洋行○法江北岸北順泰洋行○  
 洋場北順泰洋行○  
 ○鎮江益成行

壯陽補腎丹

得余之秘方全山萬水始得此方豈貴  
腎氣充盈之故也此丸國丹田氣壯命  
元小瓶洋一元

魚肝油精丸  
鰵魚肝油之大補久已風行中外用庸本藥房醫愈然富貴君梁之醫  
胃慮怯弱之人往往嫌其氣烈而不服未發徒使良藥無功之謂也  
必善滋養世情殷不往嫌其氣烈而不服未發徒使良藥無功之謂也  
力較油增二十四倍此條函法考驗而生食飲加倍雖其力其大而其  
調和脾胃益藏府顯久則百病不生食飲加倍雖其力其大而其  
甚和乃貴賤不可少男婦皆可服之良藥也 上海良濟藥房謹白

夫廣世之補藥世間知牛髓大補而人不知此世俗淺見而非造化生靈之至理也本藥房有濟世志切憐人詳參物理博考方書覺鹿茸滋補其質未竟過燥蓮人但以價昂難致為貴殊不知牛應土德而生其性極為和緩且萬物之靈壯無出其右因面輪以化孕胎十動動而此藥於大補血脈為血虧精竭之補藥誠無另婦密幼均可常服功用筆難盡述

上洋良藥房創製

之申火險公司所有一概房屋倉穀等物均可保

啓者本行開設上海二十餘年所有中外交涉事務情熟信義交孚  
行經亞西亞洲火險公司已歷有年凡經賠補無不格外迅速久爲  
商見信或賜惠者日增一日年旺一年今又代理英國最大資本創始最  
承保如蒙惠顧請到英大馬路華陽壁臺惟子行保險賬房面議可也

紳商信重賜顧者請至福利洋行後直二馬路

本行代理美商水火保險公司○密格西火險公司○倫敦人壽保險公司○美地北火險公司○以上四公司共儲資本美金九百一十二萬四千九百磅專保海上火險洋面水險在內辦理一年倘遇不測賠償迅速允妥  
轉售本公司照原面議保費格外從廉特此告白

華經綢緞羅襪執羅杭六  
 茲奉先將庫藏開列藉  
 申此後歸藏藏里錦雲錦  
 光臨各客有欲購者請  
 光臨各客有欲購者請

本館在四馬路中市擇於十一月十六日  
張特請龍等廚司精製各國大菜各色名點  
貴客光顧早臨是荷 特此告白

馬戲開演

本班到申後定於今晚在虹口百老匯路試演以後每日下午九點鐘准演所有班駁奇獸均經教練純熟曲解人意馬能寫數行鞦韆舞共有奇巧七匹能達過學堂躍而過種樹戲劇新奇奪目又伶歌舞蹈索及丑脚戲各戲無不惟妙惟肖足以暢悅娛目為從來演過之戲戲目甚多不勝盡述諸君惠然顧始知言之不謬也

入座六位者收銀十二元  
入座一位者每收銀三元  
頭等位銀二元  
二等位銀一元  
三等位銀五角  
四等位銀二角  
設女客一位所每收銀三角

禮拜六下午三點鐘開演一次是日童子減半

華白而司托同啓



是書爲古吳葉天士  
生所選錄木元明及  
朝諸名醫論宏議  
折衷至當誠醫林之  
寶養生家之要訣也  
刻海內已無存本還  
大號鉛字排印與中  
諸名醫精校無誤現  
成書每部裝訂一冊  
因工本實價二角  
凡欲購者請至本館  
閱可也

本館代白

京都慈松平頗僧秘授命相大六子諱名滿天下李○  
載功行海上並無他往僕前在京師邀請○高僧相會  
與黃竹林衛汝貴葉志超將希夷專門李秉衡中丞在座  
各人終身大屬言之屢屢○諸公欽佩丙戌過訪僧侶

徐園新到悅容主人精理  
西泠照相兼能放大兼善  
丹青仕女人物在園照相  
時裝古裝無不惟妙惟肖  
或桐陰以對弈或臨池而  
揮翰或倚石以聞吟或眠  
琴以自娛借景生情隨意  
點綴臨摹片紙如入畫圖  
倘蒙賜顧格外克己已  
亥元旦謝照此佈

暫取一角  
名宮貴壽天窮  
得失常平立見  
留氣能知夜來  
職者摸骨可決  
辰造出爐神恭  
最好樹木棠懷  
氣溫真色味如  
射的毫釐不移  
諸尊慈顏移玉  
三陽西盡端里  
賢門漢表設榻  
申解絢內也

聘	請	京	都	姑
朱履芳	周王秀芬	小寶金玉	如意王君	徐鳳吟香
朱寶珠	寶月紅	何壽錫	周桂林	花小紅
劉桂芳	國小	謝時	吳雲	文杏元

[illegible]

服之立效如神永無後患生育照常  
 症爛尿管血淋白濁淋漓痛如刀刺  
 ○大匣洋一元○小便通瀾生肌丹  
 ○跌打立止白濁丸每包五錢八厘  
 五○金散○養德掃毒膏每張一厘  
 二○小匣半邊或小便頭卸去半斷  
 好小便癰去牛邊或小便頭卸去半斷  
 難凶險重活人無算○僕閱人多  
 者不可目語也○包治面義格外克  
 切聯合丸天誅地滅○近實有假冒

王	文	張	林	王	金	謝	胡
小	桂	雲	著	小	桃	雲	雲
香	寓	枝	香	香	桃	寓	雲
洪	洪	蔡	金	金	蘇	羅	林
文	汝	蓮	桂	桂	黛	季	幹
玉	卿	芳	枝	蘭	雲	鳳	雲
周	謝	李	賓	洪	李	陸	鴻
鳳	翠	道	賓	玉	鳳	慶	雪
鸞	娥	仙	仙	娥	卿	慶	鸞
紀	不	雨	風	齊	齊	日	

不 用 文 錢 格 致 器  
小 號 一 元 二 角  
中 號 一 元 四 角  
大 號 一 元 六 角  
外 埠 另 加 郵 費  
一 號 另 加 郵 費  
二 號 另 加 郵 費  
三 號 另 加 郵 費  
四 號 另 加 郵 費  
五 號 另 加 郵 費  
六 號 另 加 郵 費  
七 號 另 加 郵 費  
八 號 另 加 郵 費  
九 號 另 加 郵 費  
十 號 另 加 郵 費  
馬 鞍 大 紅 烟 號  
處 架 大 紅 烟 號

貴錢炙棧遇眷兼造  
商百本廚到房位會大  
光文每棧飲食官房  
願即每特一精廳乾  
請諸人復概雅男爆  
惠臨足時留全同女  
本官

式本半二實兩白童最

代客定製  
印字機器  
銅模鉛字  
及製造磚  
瓦機器並  
各種機器

林雲香 謝零香 胡蓮卿  
 上者香 金小紅 李寶珠  
 劉厲 謝惠香 王小香  
 高玉娥 金月蘭 文杏元  
 秀英 花筱雲 梨花館  
 金小桃 謝湘英 王雅琴  
 黛雲 沈筱卿 林珊寶  
 秀卿 金秀珍 洪媛媛

扎成滿堂  
新燈彩  
精製清陳  
宿膏一切  
應酬周到  
務望紳商  
雅士早降  
賞識是荷

王陳洪謝林王林王林王文  
 謫仙雲倩生齋雲雲香香香  
 卿仙云云於於香香香香  
 父王謝花林林胡胡胡胡  
 爲小二儼新妻妻妻妻  
 騰寶實珠寶寶寶寶  
 香國典珠寶寶寶寶

重試演戲去

大員各國仕商  
皆蒙許可今又  
西法商彩並帶  
女董巧轉磁盆  
盛陳聯要十景  
新到五綵電光  
亦可到府開演  
格外從廉如蒙  
惠顧至四馬路胡  
平資豐面訂毋